



TEHNIKA

2013

GODIŠNJE IZVJEŠĆE
ANNUAL REPORT

Izdavač TEHNIKA d.d. Zagreb, 2014.

Dizajn / Design: Sanja Bajić

Fotografije / Photo by: Nikola Zelmanović; Pavle Krnjaić; arhiva TEHNIKA

Prijevod / Translation: Ivana Pogačić

Tisak: Damago, Samobor

Naklada / No. of copies: 400 komada



Uvaženi!

Zadovoljstvo nam je predstaviti Vam Godišnje izvješće za 2013. godinu.

Koristim priliku da se i ovim putem zahvalim svim našim djelatnicima na izuzetnim naporima da preživimo ovu krizu, kao i našim investitorima, kupcima, kooperantima i dobavljačima koji su zajedno s nama pripomogli istom cilju.

S poštovanjem,

Glavni direktor
mr. Filip Filipec, dipl. inž. građ.

Dear reader,

We are pleased to present our Annual report for 2013.

I would also like to take this opportunity to thank all our employees for their exceptional efforts to survive this crisis, as well as our investors, customers, subcontractors and suppliers who have helped us to achieve the same goal.

Yours truly,

General manager
Filip Filipec, M.Sc.C.E.

IZVJEŠĆE NEOVISNOG REVIZORA

Dioničarima društva Tehnika d.d.:

Obavili smo reviziju priloženih financijskih izvještaja društva Tehnika d.d. Zagreb („Društvo“) za godinu koja je završila 31. prosinca 2013., koji se sastoje od izvještaja o financijskom položaju na taj dan, izvještaja o sveobuhvatnoj dobiti, izvještaja o promjenama u vlasničkoj glavnici i izvještaja o novčanim tokovima za godinu zaključno s navedenim datumom te bilježaka uz financijske izvještaje s pregledom glavnih računovodstvenih politika i objašnjenjima.

Odgovornost Uprave za financijske izvještaje

Uprava je odgovorna za sastavljanje i objektivan prikaz financijskih izvještaja u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvještavanja koje je usvojila Europska Unija i za one interne kontrole za koje Uprava odredi da su neophodne za omogućavanje sastavljanja izvještaja koji su bez značajnog pogrešnog prikazivanja uslijed prijevare ili pogreške.

Odgovornost revizora

Naša je odgovornost izraziti neovisno mišljenje o financijskim izvještajima na temelju naše revizije. Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima. Navedeni standardi nalažu da postupamo u skladu s etičkim pravilima te da reviziju planiramo i obavimo kako bismo se u razumnoj mjeri uvjerali da financijski izvještaji ne sadrže materijalno značajne pogreške u prikazu.

Revizija uključuje primjenu postupaka kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i drugim podacima objavljenim u financijskim izvještajima. Odabir postupaka zavisi od prosudbe revizora, uključujući i procjenu rizika materijalno značajnog pogrešnog prikaza financijskih izvještaja, bilo kao posljedica prijevare ili pogreške. U procjenjivanju rizika, revizor procjenjuje interne kontrole koje su relevantne za sastavljanje te objektivno prezentiranje financijskih izvještaja kako bi odredio revizijske postupke primjerene danim okolnostima, a ne kako bi izrazio mišljenje o učinkovitosti internih kontrola u Društvu. Revizija također uključuje i ocjenjivanje primjerenosti računovodstvenih politika koje su primijenjene te značajnih procjena Uprave, kao i prikaza financijskih izvještaja u cjelini.

Uvjereni smo da su revizijski dokazi koje smo prikupili dostatni i primjereni kao osnova za izražavanje našeg mišljenja.

Mišljenje

Po našem mišljenju, financijski izvještaji fer prezentiraju, u svim značajnim odrednicama, financijski položaj Društva na dan 31. prosinca 2013. godine, njegovu financijsku uspješnost i njegove novčane tokove za tada završenu godinu u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvještavanja koje je usvojila Europska Unija.

Deloitte d.o.o.



Branislav Vrtačnik, ovlašten revizor

Zagreb, Republika Hrvatska
29. travnja 2014. godine

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the shareholders of Tehnika d.d.:

We have audited the accompanying financial reports of Tehnika d.d. ("the Company") for the year ended 31 December 2013, which comprise the statement of financial position as at 31 December 2013, statement of comprehensive income, statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, and notes with the financial statements including a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and internal control which the Management holds essential for the preparation of the financial statements without materially significant mistakes in the presentation due to fraud or mistake.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with the International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

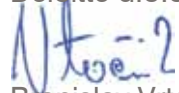
An audit involves performing of procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to preparation and fair presentation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material aspects, the financial position of the Group as of 31 December 2012, and the results of its operations and its cash-flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU.

Deloitte d.o.o.



Branislav Vrtačnik, authorized auditor



Zagreb, Republic of Croatia
29 April 2014

FINANCIJSKO IZVJEŠĆE

a) Broj zaposlenih

Podaci o broju zaposlenih i dohotku po zaposleniku pokazuju da se broj zaposlenika smanjio 2005. godine u odnosu na 2004. godinu dok je dohodak po zaposleniku porastao. Od 2005. do 2007. godine je broj zaposlenika i dohodak po zaposleniku u porastu, a od 2008. godine je broj zaposlenika i dohodak po zaposleniku u padu.

b) Ukupan prihod i dobit

Ukupan prihod za promatrano razdoblje kretao se od 107.362.000,00 do 219.851.000,00 EUR, uz napomenu da je ostvarenje ukupnog prihoda bilo najveće u 2008. godini, a najmanje u 2011.

c) Likvidnost

Financijska stabilnost i likvidnost Društva prikazana je kroz koeficijent tekuće likvidnosti, koeficijent zaduženosti i koeficijent vlastitog financiranja.

Podaci za promatrano razdoblje pokazuju da je financijska stabilnost i likvidnost Društva bila dobra unatoč nepovoljnim okolnostima i prilikama u gospodarstvu, a posebno u graditeljstvu Republike Hrvatske.

Koeficijent tekuće likvidnosti za promatrano razdoblje pokazuje da je 1 kuna kratkoročnih obveza bila pokrivena s 1,06 – 2,19 kuna obrtnih sredstava i da se financiranje Društva temelji djelomično na stranim, a djelomično na vlastitim sredstvima, što pokazuju i slijedeća dva koeficijenta.

Koeficijent zaduženosti odnosno njemu komplementaran koeficijent vlastitog financiranja, pokazuju da se u strukturi financiranja za promatrani period udio tuđeg kapitala kretao od 62,00% do 79,00%, a udio vlastitog kapitala od 21,00% do 38,00%.

Tijekom promatranog razdoblja TEHNIKA d.d. je bila stabilna, nije bila blokirana niti jedan dan i pravodobno je izvršavala sve svoje financijske obveze prema poslovnim partnerima, državi i zaposlenima.

a) Number of employees

The data on the number of employees and income per employee show that the number of employees decreased in 2005 compared to 2004, while the income per employee increased. In the period from 2006 to 2007 there was an increase in the number of employees and income per employee, whereas since 2008 the number of employees and income per employee has been in decline.

b) Total revenue and profit

Total revenue for the period ranged from EUR 107,362,000.00 to EUR 219,851,000.00, noting that the highest total revenue was generated in 2008, and the lowest in 2011.

c) Liquidity

The financial stability and liquidity of the Company is shown by the current ratio, debt ratio and equity ratio.

The data for the period show that the financial stability and liquidity of the Company was good despite unfavourable economic circumstances and conditions, especially in the Croatian construction industry.

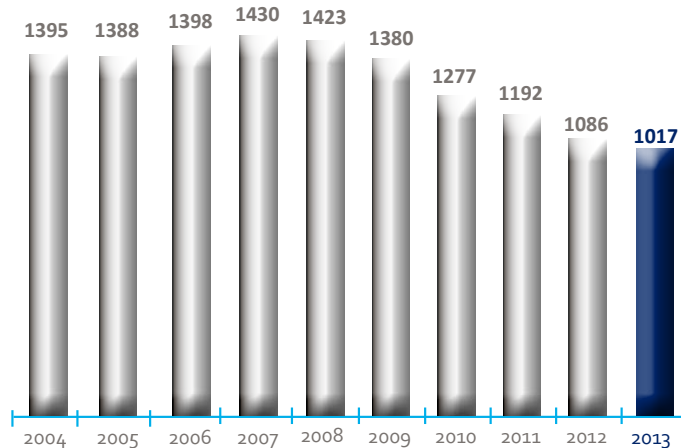
The current ratio for the period shows that 1 HRK of current liabilities was covered with 1.06 – 2.19 HRK of working capital and that the funding of the Company is based partly on foreign and partly on own resources, as evidenced by the following two ratios.

The debt ratio and complementary equity ratio show that the share of debt capital in the funding structure for the period ranged from 62.00% to 79.00%, and the share of equity capital from 21.00% to 38.00%.

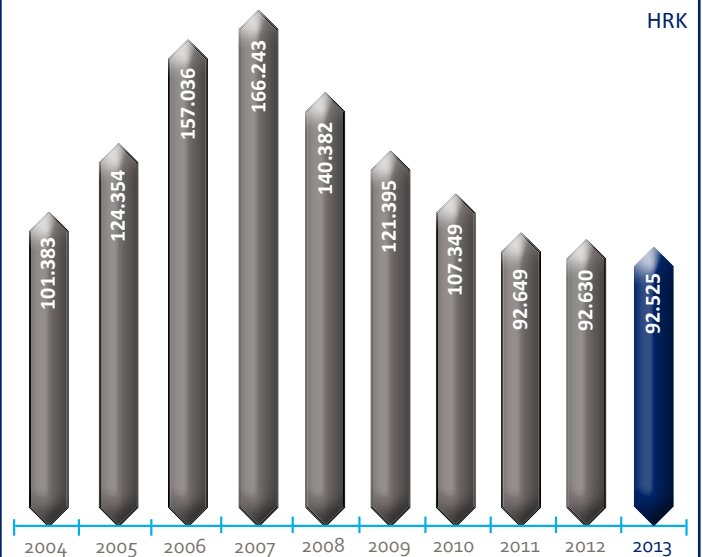
During the given period, TEHNIKA d.d. was stable, it was not blocked for a single day and has timely fulfilled all of its financial obligations towards business partners, the state and employees.

FINANCIAL REPORT

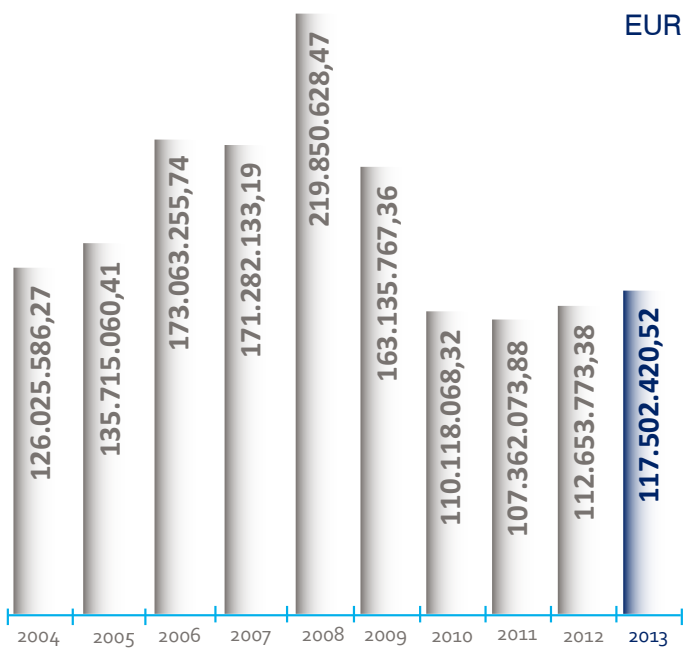
Broj zaposlenih
Number of employees



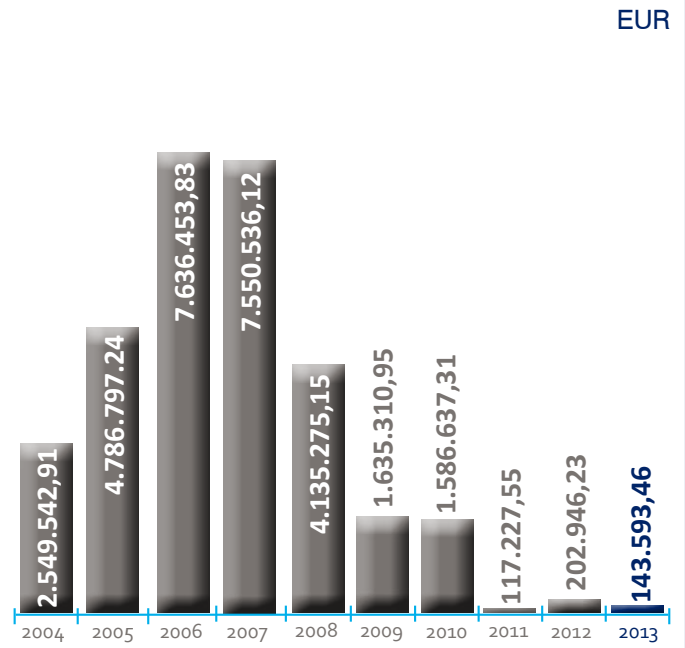
Dohodak po zaposleniku
Income per employee



Ukupan prihod
Total revenue



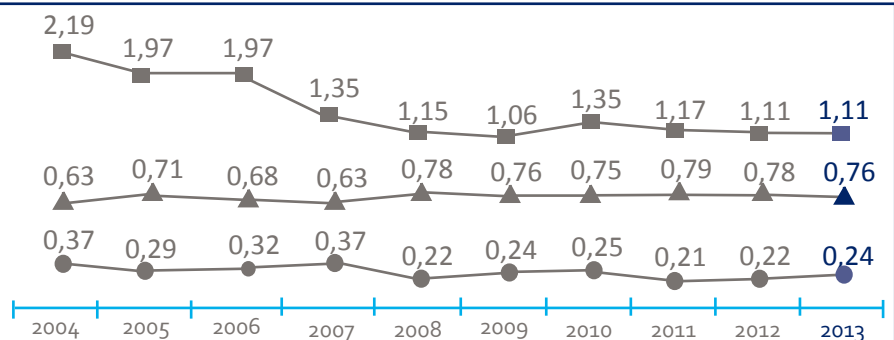
Dobit
Net profit



■ Koeficijent tekuće likvidnosti
Current ratio

▲ Koeficijent vlastitog financiranja
Equity ratio

● Koeficijent zaduženosti
Debt ratio



NAJZNAČAJNIJI OBJEKTI U 2013.





THE MOST SIGNIFICANT PROJECTS OF 2013





POSLOVNA ZGRADA HEP-a, ZAGREB BUSINESS BUILDING 'HEP', ZAGREB

BRP / GDA: 19.550 m²

Naručitelj / Employer: HEP d.d. ZAGREB



UREĐAJ ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA GRADA SLAVONSKOG BRODA

WASTE WATER TREATMENT PLANT FOR THE CITY OF SLAVONSKI BROD

Ugovaratelj / Contractin Authority:
HRVATSKE VODE, ZAGREB

Investitor / Investor:
VODOVOD, SLAVONSKI BROD



POSLOVNI CENTAR VRBANI - u izgradnji COMMERCIAL CENTRE 'VRBANI' - in construction

BRP / GDA: 23.072 m²

Naručitelj / Employer: VRBANI CENTAR d.o.o. ZAGREB



NOVI PROIZVODNI POGON PLIVE U SAVSKOM MAROFU NEW PRODUCTION FACILITY OF PLIVA IN SAVSKI MAROF

BRP / GDA: 14.000 m²

Naručitelj / Employer: PLIVA HRVATSKA d.o.o.





VRTIĆ I ŠKOLA VRBANI

SCHOOL AND KINDERGARTEN IN VRBANI

BRP / GDA: 7.558 m² + 5.886 m²

Naručitelj / Employer: CITY OF ZAGREB



'EURODOM', OSIJEK

'EURODOM', OSIJEK

Naručitelj / Employer: EURODOM OSIJEK d.o.o.



ROBNA KUĆA VUKOVAR

DEPARTMENT STORE VUKOVAR

BRP / GDA: 10.030 m²

Naručitelj / Employer: TERRA ARGENTA d.o.o. VUKOVAR



TC 'KONZUM' STENJEVEC, ZAGREB

SHOPPING CENTRE 'KONZUM' STENJEVEC, ZAGREB

BRP / GDA: 3.413 m²

Naručitelj / Employer: PRODAJNI CENTAR STENJEVEC d.o.o.



STAMBENO-POSLOVNA GRAĐEVINA 'DUNJEVAC' ZAGREB RESIDENTIAL AND BUSINESS BUILDING 'DUNJEVAC' ZAGREB

BRP / GDA: 16.470 m²


Naručitelj / Employer: HALJEVO d.o.o. ZAGREB



KLJUČNI FINANCIJSKI POKAZATELJI

KEY FINANCIAL INDICATORS

u tisućama kuna <i>in thousands of HRK</i>	2012.	2013.
Gubitak iz poslovnih aktivnosti <i>Loss from operations</i>	-11.458	- 8.417
Dobit iz financijskih aktivnosti <i>Profit from financial activities</i>	13.457	10.107
Dobit prije poreza <i>Profit before tax</i>	1.999	1.690
Porez na dobit <i>Income tax</i>	468	593
Dobit poslije oporezivanja <i>Profit after tax</i>	1.531	1.097
Zarada po dionici (u kunama) <i>Earnings per share (in HRK)</i>	8,08	5,79
Broj zaposlenih <i>Number of employees</i>	1086	1017
Dohodak po zaposleniku (u kunama) <i>Income per employee (in HRK)</i>	92.630	92.529



ISO CERTIFIKATI

ISO CERTIFICATES



Sustav upravljanja kvalitetom

Usmjerenost na kupca, odnosno zadovoljstvo kupca našim građevinama, proizvodima i uslugama, oduvijek je temeljna postavka poslovanja našeg Društva, stoga se je implementacija sustava upravljanja kvalitetom nametnula kao logičan slijed događaja u razvoju našeg poduzeća.

Iako je naše Društvo već etablirano i dobro poznato u segmentu izvođenja građevinskih radova, projektiranja i proizvodnji građevinskih proizvoda, implementacijom sustava upravljanja kvalitetom želimo naglasiti našu trajnu usmjerenost ka zadovoljavanju zahtjeva naših kupaca/investitora, ali i ostvariti sve preduvjete za kontinuirano poboljšavanje svih procesa u organizaciji.

Sustav upravljanja kvalitetom primijenjen u tvrtki TEHNIKA d.d. zasnovan je na zahtjevima međunarodne norme ISO 9001:2008 i ima za cilj potpuno ispunjavanje zahtjeva za kvalitetom proizvoda, usluga i procesa.

Sustav upravljanja kvalitetom primjenjuje se na projektiranje, inženjering i izvođenje javnih, poslovnih i industrijskih objekata; izgradnja cestovne infrastrukture; proizvodnja i prodaja betonskih proizvoda.

Quality management system

The buyer orientation, i.e. customer satisfaction resulting from the way we supply products and provide services has always been the basic postulate of our business operations, therefore the implementation of the quality management system seems like a logical stage in the development of our company.

Although our company is already renown and recognized in the market segment for performance of construction works, design and production of construction products, by implementing the QM system we would like to stress our permanent orientation to comply with the requirements of our buyers/investors as well as to create all pre-conditions for continuous improvement of all processes within the company.

The Quality management system applied in TEHNIKA d.d. is based on the requirements of the international ISO 9001 :2008 norm and is aimed at complete compliance of quality, service and process quality requirements.

The Qality management system is applied to design, engineering and construction of all buildings, production and sale of concrete and concrete products.



Sustav upravljanja okolišem

S ciljem što efikasnije brige o okolišu, naše Društvo je uvelo sustav upravljanja okolišem prema normi ISO 14001:2004. Sustav upravljanja okolišem primjenjuje se na projektiranje, inženjering i izvođenje javnih, poslovnih, industrijskih i stambenih objekata; izgradnju cestovne infrastrukture; proizvodnju i prodaju betona i betonskih proizvoda.

Enviromental management system

In order to take better care of the nature, our company has introduced the environmental management system in accordance with the ISO 14001:2004 norm. The enviromental management system is applied to design, engineering and construction of public, business, industrial and residential buildings; construction of road infrastructure; production and sale of concrete and cocnrete products.

KONTAKTI

CONTACTS

TEHNIKA d.d.

Dioničko društvo za graditeljstvo, inženjering, proizvodnju i trgovinu / Stock company for construction, engineering, production and trade

Sjedište / Head office:
Ulica grada Vukovara 274
10000 Zagreb
Hrvatska / Croatia

tel.: +385 1 6301 111
fax: +385 1 6187 696

www.tehnika.hr

TEHNIKA PROJEKTIRANJE d.o.o.

Društvo s ograničenom odgovornošću za projektiranje i savjetovanje / Limited liability company for design services and consulting

Sjedište / Head office:
Ulica grada Vukovara 274
10000 Zagreb
Hrvatska / Croatia

tel.: +385 1 6301 386
fax: +385 1 6188 240

TEHNIKA ESOP d.o.o.

Društvo s ograničenom odgovornošću za savjetovanje u svezi s poslovanjem i upravljanjem / Limited liability company for business and management consulting

Sjedište / Head office:
Ulica grada Vukovara 274
10000 Zagreb
Hrvatska / Croatia

tel.: +385 1 6301 111

TEHNIKA SPV d.o.o.

Društvo s ograničenom odgovornošću za graditeljstvo i poslovanje nekretninama / Limited liability company for construction and real estate management

Sjedište / Head office:
Trg bana J. Jelačića 9/1
48000 Koprivnica
Hrvatska / Croatia

tel.: +385 48 621 412
fax: +385 48 621 798

ZLATNO JEZERO d.o.o.

Društvo s ograničenom odgovornošću za eksploataciju šljunka, proizvodnju, uzgoj ribe, turizam i rekreaciju / Limited liability company for exploitation of gravel, production, fish farming, tourism and recreation

Trg bana J. Jelačića 9/1
48000 Koprivnica
Hrvatska / Croatia

TEHNIKA d.o.o. Kiseljak

Društvo s ograničenom odgovornošću za graditeljstvo, inženjering, proizvodnju, trgovinu i usluge / Limited liability company for construction, engineering, production, trade and services

Sjedište / Head office:
Ulica Kraljice mira bb
Kiseljak
Bosna i Hercegovina / Bosna and Herzegovina

TEHNIKA AG d.o.o. Beograd

Društvo s ograničenom odgovornošću za građevinarstvo, inženjering, proizvodnju i trgovinu / Limited liability company for construction, engineering, production and trade

Sjedište / Head office:
Ulica Hadži Melentijeva 8/5
Beograd / Belgrade
Srbija / Serbia

ZAGREB TREND d.o.o.

Društvo s ograničenom odgovornošću za građenje, trgovinu i promidžbu / Limited liability company for construction, trade and promotion

Sjedište / Head office:
Ulica grada Vukovara 274
10000 Zagreb
Hrvatska / Croatia

tel.: +385 1 6301 267

PLAVI PROSTOR d.o.o.

Društvo s ograničenom odgovornošću za upravljanje i održavanje nekretnina / Limited liability company for property management and maintenance

Sjedište / Head office:
Ulica grada Vukovara 274
10000 Zagreb
Hrvatska / Croatia

tel.: +385 1 6301 260
fax: +385 1 6187 698

www.plaviprostor.hr

TEHNIKA VRBANI d.o.o.

Društvo s ograničenom odgovornošću za graditeljstvo i poslovanje nekretninama / Limited liability company for construction and real estate management

Sjedište / Head office:
Ulica grada Vukovara 274
10000 Zagreb
Hrvatska / Croatia

tel.: +385 1 6188 236
fax: +385 1 6188 239

TRITICUM d.o.o.

Društvo s ograničenom odgovornošću za poslovanje nekretninama / Limited liability company for real estate management

Sjedište / Head office:
Ulica grada Vukovara 274
10000 Zagreb
Hrvatska / Croatia

tel.: +385 1 6301 152
fax: +385 1 6187 697

TK ULAGANJE d.o.o.

Društvo s ograničenom odgovornošću za trgovinu i usluge / Limited liability company for trade and services

Sjedište / Head office:
Ulica grada Vukovara 274
10000 Zagreb
Hrvatska / Croatia

tel.: +385 1 6301 152
fax: +385 1 6187 697

www.tehnika.hr